

**GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH  
IN CHOTANAGPUR AND ASSAM**

**GELC ARCHIVE**

Signature: **GELC-A \_ 001 \_ 0891**

Classification:

Original File No: 22

**Title**

Joint Mission Board, Correspondences

Volume:

Running from year: 1955

till year:

**Content:**

- **Joint Mission Board's matters and Correspondences.**

# Pelican

1955

**FLAT FILE**

JMB Correspondences

File No. \_\_\_\_\_

~~1955~~  
Name \_\_\_\_\_

Subject Sambalpur

Rajgangpur.  
3-12-55.

To

The Secretary,  
C.C. Ranchi.

Dear Sir,

I hope Mr. Burutta will submit a report stating that Barasambar Area is left for Baptist. I short, I tell you in spite of our hard words (I & Burutta) that we will not work in this area, they stood fast saying "we will not go to Baptist church, we will remain Lutheran under all circumstances" just today one leader has come to me with an resolution passed in their meeting on 28-11-55 at Kolanga-pali our new Lutheran Congregation, that even though the Gosner church will not provide with catechists in 4 new Lutheran Congregation in Bara-Sambar area, they are determined to remain Lutheran independently only they request to Baptise their children.

Please see to this problem in case the matter will come in your Executive C.C. meeting. With good wishes.

No. 93/55

C.C. to

Mr. Burutta, G.E.C.  
church, Chaibassa  
for information and  
with a request to send  
a report on above to  
C.C. Secretary.

D. Topko  
for C.C. Secy 9.12.55.

Yours Sincerely,

Z. Khalkho.

Sy. President.

As from: Diptipur,

P.O. Melchamunda,  
Dist. Sambalpur,

10th. March 1956.

Dear Mr. Borutta,

Thank you for your letter. I should be very glad to meet you as you suggest on the 15th. in Sambalpur but unfortunately we shall be having our series of annual meetings just at that time in a place nearly 150 miles away from the place where we could meet. I shall be glad to see you at another time but cannot suggest a date just now since we shall be busy with meetings till the end of the month and then there will be a visit from Dr. McGavran - he wrote 'Bridges of God' - early in April. I shall be able to let you know more definitely what time will be suitable after I know the dates of his visit.

The work was settling well and we have taken on over six of your old workers or 'nearly workers'. Behari is somewhat steadier too. We have helped Ghasiram by giving him Rs.50 towards his sons expenses at RajGangpur. Just at the moment Mr. Schaeffer is staging a come back for the churches he lost. They were not of interest to him until we took them up! I expect though that you were made aware of the instability of the people among whom we work here due to their background and present economic circumstances.

I hope that you will have a good time on your tour. I am writing this in Sambalpur in the midst of my getting around in connection with the Annual Meetings and our building work at Diptipur.

With our kind remembrances to you and our regards to Mrs. Borutta,

Yours sincerely,

*Ene Page*



अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Res. H.F.E. Boratta

S.E.B. Churk,

Angam,

P.O. Bankat,

Dist. Sambalpur

भेजने वाले का नाम और पता :-

S.S. B. Churk,

S.E.B. Churk,

पत्रों कोट कर लानिये ->

Baital Bhatta

Date 8-12-55

जो मान मेवामें साहब जी वो मेम साहिब जी आप  
मेनो को हम चाने कई को से कोश सहज,  
आगे आप को ज्ञात हो वे दि में आपने नैवेद्य  
साहब वतन पेन साहब को मंगाने के लिए  
इजाजत दिया था सो आप पेन साहब के  
पास मेम बेतन मेनो से हैं तो मुझे अवश्य  
हो मिल जाएगा और नही ये जे हैं तो  
इस पता के अनुसार ये जे हैं जियेगा  
नही तो हमें आप तत्कालिक हो गई

मां हो ता भई  
 आमे आप लोगो को  
 येशु सहाय, आपका  
 Bihari Bhai  
 V. Bantel Chatter  
 P. O. Lakshman  
 D. 1 Sambalpur  
 (Orissa)

पोस्टकार्ड

CHAIASSA

DELY

12 SECT

9 - AM

To

Rev. H. B. B. B.

Chai leassa

पता

G. E. I. Church

डाकखाना

Chai leassa

ज़िला

Sing leassa

(Bihari)



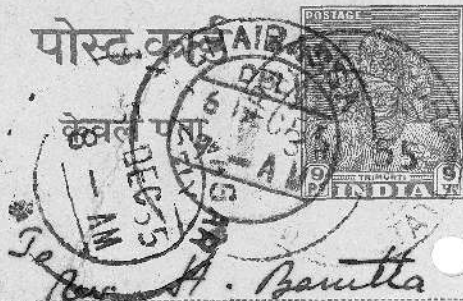
Dajgangpur

Dear Mr St Barretto & Mrs  
Lihurabae.

Day before yesterday I got  
your letter in which the news of  
Mr Payno was mentioned that  
all leaders including Bihari  
have accepted the Baptist  
church. I was rather glad  
that the reformation is going.  
But just today Ghassam  
headman of Barunel has  
come to me with an appli-  
cation of Lutheran brethren  
who in a meeting at Kolange-  
pali on 28-11-53- have decided  
to stand firm in the Lutheran  
faith. They never declined to  
accept the Baptist church  
and doctrine. They have  
requested to baptize their  
children, even though Goswami



Church will not send  
 catechist they will  
 stand independently?  
 only they want ministry  
 work. Now I can not  
 understand who is correct  
 Mr Payms or these  
 brethren. Now advise  
 us how to minister  
 in these 4 congregations  
 I see the problem is still  
 lying to be solved.  
 I have ask Mr Payms to  
 send us the copy and prove  
 if that they have accepted  
 Baptist Church. L Khulan



नाम

H. Banatta  
 G. E. L. Church

पता

Compound

डाकखाना

Chaiyassa

जिला

Rev.H.F.E.Borutta,  
C.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Distr.Singbhum.

Chaibasa, 5.III.56.

To:-

The Rev.E.Payne  
Diptipur,  
P.O.Melchamunda  
Sambalpur Distr.

Dear Rev.Payne,

I shall be visiting Sambalpur on the 15th of March. Will it be possible for you, to come the same day to Sambalpur? I would be very glad, you could come. The point is, the people of your area are still writing letters to me, requesting me to come. It is not my intention at all to visit again those people. But I think, ~~we~~ we can meet and talk a little about the situation, it would be good.

I shall be coming with Mrs. Borutta, who is staying with me at Amgaon. P.O. Barkot, Distr. Sambalpur. I have to watch there the construction of our new station.

From Amgaon to Sambalpur are about 80 miles only with I can do in about 2 1/2 hours. I have the intention to reach Sambalpur at about 9 a'clock in the morning. In the early afternoon we shall be leaving Sambalpur the same day.

Please be so kind and drop me a postcard to Amgaon. With my best wishes to Mrs. Payne and to you, I am

Yours very sincerely

*H. Borutta*

Rev. H. F. E. Borutta,  
G. E. L. Church,  
C h a i b a s a,  
Dist. Singhbhum.

Chaibasa, 7. XII. 55.

To: -

The Rev. Z. Khalkho, Synod President  
R a j g a n g p u r.

Dear Rev. Khalkho,

thanks for your postcard of 3. XII. 55.  
Ghasiram was here on Sunday. I think, he has told you,  
what kind of advice I gave him and how I treated their  
letter. For me the matter is closed. I also can't give  
you any advice how to serve the congregation that side.

You made a mistake in sending Ghasiram to Chaibasa. You  
could have told him to send the letter by post. Ghasi-  
ram did not behave very well in Chaibasa. He forced me  
to pay his fare. What I have found out just on Sunday  
confirms my conviction that it would not be good for  
the people that side, that more the one Mission, better  
say Church would work there.

What I request you now, is this, please do not send  
any one of the bretheren from Barasambar to Chaibasa.  
I hope to meet you in the next month.

With my best wishes and greetings, I am

Yours very sincerely

*H. Bo.*

Nov. 14<sup>d</sup> - 19<sup>th</sup>. Mr Borelta

<u>Monday.</u>	Lunch & Supper	2. 4. 0
<u>Tuesday</u>	Breakfast, Lunch, Supper	2. 14. 0
<u>Wednesday</u>	Breakfast - tea, Supper	2. 8. 0
<u>Th day</u>	Breakfast, lunch, tea Supper	3. 8. 0
<u>Friday</u>	Breakfast - tea, Supper	2. 8. 0
<u>Saturday</u>	Breakfast.	10

$\frac{1}{2}$  Share of Yeast 19. 0. 0

less Potatoes	26	33. 4
Lin Sausages	35	3. 0. 0
Lin Herrings. ?	3	2. 14.
	64   2	1 4

Breakfast	-10/-	33	7 20
Lunch	11/-	-19	1 1
Tea	-10/-	24	33/4
Supper	3/8/-		212
			<u>26/2</u>



अंशतः

वैताल माठा से

ता: १८-११-५५

सेवा में १०-५. बैताल माठा जी. आप को ऑफिस में  
साहिब जी. को हम जानते हैं कि आप से योशुसदाय,  
आगे आप को माफस होवे कि ये न साठव के नाम से  
में आपका वेतन मांगा है सो यदि भेज दिये हैं  
तो सुझे की बात आग न हो में भेज है तो इसमें  
में आपका पत्र दे रहा है, इसमें पत्र में भेज दिये  
साथ ही बैताल माठा से नवलपुर आप के पास गया  
ता: १२-११-५५ को आपका पत्र को भी भेज दिये

537/111 -

As from: Diftipur,  
P.O. Melchamunda,  
Dist. Sambharpur,  
Orissa  
24th November 1955

Dear Mr. Bantle,

Just a hurried note to say how things are going. On the Sunday morning after you left the leaders sent us a petition in which they said they wished to join the 'Baptist Church'. Behari brought this himself and apologized to me. That afternoon Mr. Pradhan, Mrs. Johnson, Mrs. Amy, Mr. Whitfield the Pastor and I visited both Kelangpali and Baranad. We took it in writing from the people that they had henceforth become members of the Barasamber (Padampur) Christian Church Union - our official name.

We have kept the school worker on for the school at Baranad so that it will go without pause and made a similar arrangement for Bhaital Motta.

Behari, Chandamani and Mohan have applied for work and we have told them that we shall recommend to the Union Pandayot that they be appointed temporarily as from December 1st. Their whole position will be reviewed at the Annual Meetings in March.

If you will be sending Behari his member salary he asks that it be sent through me at Diftipur.

There are some other papers and accounts of his I must send to you when I return home on Saturday.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न लिखिये



Res. H.F.E. Boute,

G.F.L. Chund,

Chailbasa

Dist. Singhbhum,  
Bihar

यहाँ काट कर लायिये →



दूसरा मोड़ →

भेजने वाले का नाम और पता :-  
F. Payne,

→ यहाँ काट कर लायिये

Please secure this hurried note from  
Walter as I wait for the children.  
With thanks,

Yours sincerely,  
Eric Payne

Resolved: - That the grant in the Barsamban area who have applied to Rev. 2. Khalko, President of the Orissa Synod of the G.E.C.C. and to this Council, be informed that, as their villages are outside the territory of the G.E.C.C. and as the churches affiliated through this Council to the U.C.C. are bound by rules of society, it is not possible for the G.E.C.C. to take over this grant.

Resolution passed by the U.C.C.  
on 18th Feb. 1955.



v.H.F.E.Borutta,  
J.E.L.Church,  
Chaibasa,  
Dist.Singhbhum, Bihar.

Chaibasa, 5.XII.1955

To:-

The Rev.E.Payne  
Diptipur,  
P.O.Melchamunda  
Dist.Sambalpur,  
Orissa.

Dear Mr.Payne,

just to day I got some time, all the other days I was on tour. You will be so good and excuse, that I am so late with my letter.

First of all I want to thank Mrs. Payne and you that I could stay in your bungalow, during the week, when I was visiting your area. To day I shall go to the bank and get the money, so that I can pay my debts. The salary for Bihari I shall send along with the same money order.

I thank you also very much for your letter of 24th XI. That was a very good news in fact. But yesterday I got a visitor from your area, I think he was from Baramal the "leader". He brought me a letter written by Bihari and signed by some other people. In the letter was written, that they want to have the children baptized. The bringer of the letter, I have forgotten his name, told me just ~~XXXX~~ an other story and contradicted your letter. Now I do not know, what has happened in the meantime.

Of course the man came without money. I remained strict and did not give him a paisa. In the evening he came again, cried, fell down before me and begged for his return fare. There was no other way and in order to get him home I paid to him Rs. 7/-/- . I had already before returned his letter with a note to hand over the letter to you. As I have said in Diptipur, so I told him again, that my work ~~shah~~ side is over and I had nothing to do any more. So the "leader" left Chaibasa.

When I returned, I passed Ranchi and met some members of our Church Council and reported. Mr. Tiga the President of our Church was satisfied with my action. He is of the same opinion as Rev. B. Pradhan. I also had a talk with some people of the Mission Board and they too support my action.

Now for me is the question, in case there should be some trouble in the future, I would suggest, that the Padri of Jhar-suguda may look after the 22 people. About this you should be sure, as far as the Mission Board is concerned, we shall not send a worker nor pay a special worker for that area. That is finished for me.

Just by the visit of the Sunday visitor, I got the impression that the people have started to make capital out of two Churches and to play against us. There is nothing of spiritual longing or understanding in their aim to call us. They just want bread for their body.

Let us pray that the Lord may take some action among the people and He may guide and bless you in your hard work, you have to do.

Your children are now with you. It must be a time full of joy for Mrs. Payne and for you too, to have the children around. I hope they will enjoy their new house and the vacation.

With best wishes and greetings to Mrs. Payne, you and your children I am

Yours sincerely

Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur and Assam.

NO. 3911-12/55.

From Secretary Mr. N.E. Horo, B.A.,

G.E.L. Church Compound,  
Ranchi.

The 8th November, 1955.

The under mentioned document is forwarded to (1) the Rev. H. Borutta, Secretary, Joint Mission Field Board, Chaibassa (2) Rev. Z. Khalkho Synod President, Orissa Synod, Rajgangpur for information and necessary action.

B.L.8/11/55.

*W. H. 9/11*  
Secretary,  
G.E.L. Church, Ranchi.

-----  
An extract from the minutes of the Full C.C. Meeting held on the 22nd October, 1955.

x	x	x	x	x	x
<u>Scheuffer's Mission.</u>	-	This matter is referred to the Joint Mission Board (some congregation of the mission have been accepted by the Orissa synod).			

x	x	x	x	x	x
---	---	---	---	---	---

*Enclosures - 5 sheets original application of Rev Z Khalkho of Jharanguda  
Haka, Rev Borutta & this regarding supply of the church  
& financial help.*

Lutheran Compound  
Chai Bazaar  
23-VIII-55

Mr. N. C. Horo, Secretary,  
G. E. L. Church Ranchi.

2-XII

महोदय,

मैंने ता. १२-८-५५ को आपके पास सम्बलपुर  
जिले के नये-लूथेरान-स्थापन मंडलियों की सहायता के  
लिये जिस्ते उनकी सहायता हो एक अर्जि पत्र दिया था,  
पर आपने उसको मेरे पास यह कह कर लौटा दिया था  
कि उसमें सिनोद प्रेसिडेंट या सिनोद की शिफारिश  
बिना C. C. इसका विचार नहीं कर सकती है। इसलिये  
मैं इस बार फिर भी उसी दस्तावेज को आपके पास भेज  
देता हूँ जिसे आप सुसमय पर अपनी अनुमति पत्र  
भेजने की कृपा कीजिये जिसमें District Synod  
President साहब की शिफारिश है। इसके कारण  
मैं आपको बड़ा धन्यवादी होऊंगा।

आपका विश्वस्त,  
विद्यानाथ

ता. 23-८-५५ ई.







The application of Sri Bihari Bank  
 is worthy consideration. The problem of  
 Burasamber Mission area is well known to  
 the Church Council officers beginning  
 from the delegation committee meeting  
 of joint churches at Cuttack during last  
 Nov. 54. At last the Synod has accepted  
 23 persons in the Lutheranism who were  
 formerly in the Scheffer Mission and with  
 these 4 Church congregations have already  
 been established and Catechists and 2 teachers  
 also have been appointed. Rev. Brantla and  
 Rev. Schudts the officers of joint Mission  
 Board Orissa had consented to grant 125/-  
 per month from their standing budget till Home-  
 board decides and grants of separate budget  
 for this area. But since the Baptist authorities  
 of Balangir have placed objection both to C.C.  
 Secretary and Rev. Brantla the said 125/- agreed  
 is withheld till the matter is settled.

On the other hand these newly accepted  
 4 congregations are firmly standing in the Lutheran  
 faith it is very difficult to abandon them  
 against their consciences. Mr. Brantla has decided  
 to visit Burasamber area personally in November  
 and after being convinced himself he is ready to  
 put hand on the matter. Bihari Bank is called for  
 Catechist class at Charbana.

Under the circumstances & earnestly prayed  
 recommended, order may kindly be given to raise  
 subscriptions from individual or from Synod to help the  
 situation.

N.B. June Synod  
 Bihari Bank is not meeting in near future. So I recommended  
 that the President of the Synod should write my letter  
 be accepted for consideration.  
 18.8.55



21/11/58

No 276/1544 2073  
Dehra Bank  
Chitlang

# ऑटोनोमस लूथेरान चर्च कौंसिल के सेक्रेटरी के निकट दीनहीन पुकार पत्र, रांची।

2-XII

मान्यवर प्रेसिडेंट, सेक्रेटरी तथा मा. मेम्बरगण,  
हम अति दुःखित होकर सम्बलपुर जिला के बैतलमांटा, बदीकांटा, बरसल  
और कोलुंगापाली मंडलियों के ५ प्रचारकों के लिये जिन्होंने शेफर मिशन से  
सेप्टेम्बर १९५४ को ठोकर खाने के कारण अपने को मंडली समेत बिल्कुल भलग कर  
दिया। कारण ये हैं कि शेफर मिशन का शासन और चरवाही ठीक नहीं होती है। कुकीमियों  
की समस्याओं और मुक्ति पूजनों के लिये कुछ सजा नहीं है और न मतवालों को कुछ सजा दी जाती  
है या समझौता। विश्वास दर्शन और इस आड्डा नहीं सिखाया जाता है और दिन २ सप्ताह के बदले  
पापकर्म बढ़ते जाते हैं। तब प्रायः ५० गांवों के प्रतिनिधियों ने जिनकी संख्या एक सौ है अपना  
दस्तरखत के साथ ओडिसा सिनोद के प्रेसिडेंट मा. रेव. जेड खलसी और रेव. जे. सुखि को एक  
आर्जी पत्र लिख कर दिये कि हम जोध लूथेरान कलोशा में प्रवेश किये जायें। फिर एन. एम. एस.  
और वरिष्ठ चर्च के अधिकारियों के पास भी निवेदन पत्र लिख दिये गये थे। पर हम लोगों ने अन्त  
में दृढ़ संकल्प कर लिया है कि हम लूथेरान छोड़ और किसी दूसरी कलोशा में, किसी हालत  
में जाने को तैयार न होंगे। सो, हम शेफर कलोशा के ६ कर्मचारी दुःख उठाते हुए बिना तलाब  
सेप्टेम्बर १९५४ से जनवरी १९५५ तक भाई बहनों के बीच से रह कर ईश्वरीय सेवकाई करते रहे।  
अन्त में फरवरी १९५५ ई. को रेव. जेड खलसी और रेव. जे. सुखि के जयि हम हम वपुरे लोग  
लूथेरान कलोशा में प्रवेश कर लिये गये हैं। और अब, ४ मंडलियां जो ऊपर दर्शाया गया है लूथेरान में  
स्थापन कर दिये गये हैं।

ओडिसा सिनोद जहां तक हो सका हमारी सहायता के लिये कोशिश की। अन्त में रेव. खलसी  
गुप्तकों रांची ले गये जो जबर बुलस, रेव. जोरता साहेब और रेव. जे. लकरा से बातचीत किये। उनका  
कहना है कि दो महीने बाद वे हमारे विषय में कुछ करेंगे अथवा नहीं करेंगे। सो कठिन समस्या  
बढ़ है कि इन दो महीनों में जब तक उन प्रचारकों के लिये इन्तिजाम न हो लूथेरान-स्थापन  
मंडलियों में रहना और काम करना अन्होना मालूम होता है।

सो लूथेरान चर्च कौंसिल से हमारे विवेक आर्जी यह है कि आप लोग कृपया हमारी सहायता  
के लिये अपना व्यक्तिगत चन्दा भेजने की बड़ी कृपा करें और साथ २ पुरल हो मिन्न २ सिनोदों से  
आर्थिक धन्यवाद करेंगे।

द्रष्टव्य :- मैं पा. बिहारी बारीक जो उपरोक्त नये-लूथेरान-स्थापन मंडलियों का मूलाडू  
पदो जोरता साहेब के बुलावे से दो महीने का प्रचारक बिना कृपा के लिये चैक्स बुलाया गया  
अर्ज है कि व्यक्तिगत चन्दा और चन्दा वसूल करने का C. P. अनुमति पत्र C/O Borutta  
के नाम से चैक्स भेज दिये जाय जिसे पैसा जमा करके एक साथ उनको जिनके लिये जमा  
करना है भेज दिया जा सके।

प्राची, ५३

गुरु स्वस्त में आपका विश्वस्त सेवक,

विहारी बारीक  
जवाहर (लूथेरान चर्च)

ता. १२-६-५५

L. Khallu  
Synod  
20/11/58

without any  
Synod's recommendation  
and understanding  
no permission  
raising  
funds can  
be granted.

The Synod  
will sit  
after the  
air so  
it is not  
possible to  
obtain the  
recommendation  
of the Synod  
before  
the Synod has  
already passed  
resolution  
that Lutherans  
would be  
in the Church

and  
so I on behalf  
of the Synod  
with earnest  
all our  
request to  
the raising  
subscription  
in the who Church  
the Mission work  
Patanpur etc



भारसुगडा - बाणिक इलाका भाषा सभा और  
इलाका सभा को सामिलित मिटिंग ता: 23-2-55

और 24-2-55

Item No. 11 - बोड़ा समर, घेस इलाका के सेफर

खिस्तानों का दरबारत में बिषय लुधेरान कलिस्सा में  
गुहसा किया जाना - लुधेरान समर घेस इलाका के  
सेफर मिशन के परवस्तकारी, श्री चन्द्र मनी सुना  
वगैर 23 जनो की परवस्तकारी बाबत गोससनर  
लुधेरान मंडली में गुहसा किये जायें - भारसुगडा  
इलाका और भाषा सभा सामिलित मिटिंग में पढ़ी गई।  
और इसके साथ में कटक उत्कल खिश्चन कौंसिल  
का फैसला ता: 14-2-55 बलासोर जोफिस पढ़ा गया  
जिस में उत्कल कौंसिल गोससनर कलिस्सा को  
बोड़ा समर के सेफर खिस्तानों को गुहसा करने से  
मना किया है।

भारसुगडा इलाका सभा और भाषा सभा को सामिलित  
मिटिंग इस बिषय पर गभीर और गौर सोचविचार  
और बात चीन के बाद निम्न लिखित फैसला किया।

1. भारसुगडा इलाका बोड़ा समर क्षेत्र के सेफर मिशन  
के साथे इस दरवस्तकारी निम्न लिखित भाइयों को  
गोससनर एवजेलिकल लुधेरान ओटनोमस कलिस्सा में  
गुहसा करती है।
2. भारसुगडा इलाका गोससनर कलिस्सा का मिशन  
और राज्य बृद्धि काम को बोड़ा समर, घेस, बैतालभटा  
और बलंगौर आदि क्षेत्रों में करने का फैसला करती  
है। क्योंकि उक्त क्षेत्र सम्बलपुर जिला और बरगढ़  
सबडिविजन के अन्दर है। सम्बलपुर जिला के अन्दर  
बपतिस्त मिशन और गोससनर कलिस्सा पाद्री लुथर  
जोजोवार के समय का बपतिस्त मिशन के साथ  
बन्दोवस्ती के अनुसार बहुत वर्षों से मिल जुल के  
काम करते आती हैं वीसाही इस बोड़ा समर क्षेत्र में  
भी मिल जुल के खिस्त के रज्य को बृद्धि का काम  
करेगी और मंडली स्थापित करते आसानी से

Church Council  
District...  
Register No. 75  
Date 21/3/55  
Page No. 2  
Bye No.  
Date...

The application  
was put up in the  
joint synod meeting  
on 8.3.55  
The synod  
resolved that  
the action of  
gharsuguda  
Ilaka Murebho  
is agreed  
and it is  
forwarded to the  
C.C. for further  
consideration  
and approval

L. K. Chellah  
Synod President  
14.3.55



[illegible]



बोझसमर के सेफर मिसन के घरवास्तकारियों के  
नाम नीचे गांव ।

१,	चन्द्रमनी सुना	कोलंगापाली
२	सफसिब सागर	बरिहापाली
३,	मुरन बाण	मुन्डापाली
४,	लोबी नन्द	पुड़ापहर
५	चक्रधर नाग	बरिहापाली
६	हासुरा नन्द	चिचिन्डी
७	सुलेमान तन्डी	पोस्तामुन्डा
८	मोशिलु नन्द	बड़माल
९	हारवपती भयना	देमरी
१०	मोहन सुना	कोलंगापाली
११	सहदेव बारिक	बैतालभदा
१२	घासीराम नाग	बड़माल
१३	हारवपती नन्द	बादीकांदा
१४	बिहारी बारिक	बैतालभदा
१५	पिवाकरो सुना	कोलंगापाली
१६	मरखित नन्द	बड़माल
१७	ककरपोसुना	कोलंगापाली
१८	मकरधज नन्द	डुमरपाली ।
१९	संभि रंजित तंडी	पोस्तामुन्डा
२०	दीनेश्वर कुमार	देमरी
२१	पोलसागर	बरिहापाली
२२	रजन्दर सागर	बरिहापाली
२३	पुकरसोतम तंडी	कोस्तापाली ।



১৭৭৭ খ্রিঃ ১৭৭৭ খ্রিঃ ১৭৭৭ খ্রিঃ ১৭৭৭ খ্রিঃ

১৭৫৬

ସମ୍ପାଦକ  $\sqrt{2}$  ବହୁତ ସ୍ଥାନୀୟ

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

[illegible]

ମାତୃକା ଓ ପୁରୁଷାକ୍ତି ଆଦି ଗୋଟିଏ ଦିନ ଚାନ୍ଦ୍ର କୁମାରଙ୍କ ଘରକୁ ଯାଇଥିବା କବିରାଜ ଗୋଟିଏ

ବିଶ୍ୱ ଗୋଟିଏ ପାଖୁଳି ହୋଇନା କିନ୍ତୁ ଗୋଟିଏ ସମାଜ ଗଠନ ହୁଏ ଯାହାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପଡ଼େ।

ପ୍ରକୃତ କବି କେବେ ଯାଏ (ଆସିବ) ହିସାବକି ସାଧାରଣ ସାଧାରଣକୁ ନିଆନ୍ତି

ବିଷୟ: ଶାନ୍ତିର ପ୍ରାପ୍ତି ପାଇଁ ଶାନ୍ତି

୧ ସୁବିଧାଯୁକ୍ତ ନିଧି

۱۵۴

3. 10/10/2020

১০৪ [১] জ্যোতিষ

୫ ଗାନ୍ଧୀଜୀନଦି

ପ୍ରାଚୀନ କୁହେନ ମହାନ୍ତି ଜାଗରୁ ମିଶନ ବୋଟ

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ୧୨ କରୁଣା ସାହେବ

ଆମନିକ୍ତ ହସ୍ତାନ୍ତ

ଆମର ରାଜ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡ଼ିକ ଯା ଆମକୁ କୃତ ଗାନ୍ଧିଜୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଓ ମହାତ୍ମା କାନ୍ଧିବାବାଦୀ

ମହାତ୍ମାଜୀଙ୍କ ଆଦେଶ କୁହେନ ମିଶନର ଦ୍ଵାରା ବଦଳିବାରୁ ମନ ସମ୍ପର୍କରୁ

ହଟାଇ

ମହାତ୍ମାଙ୍କ ବିଷୟ

ମାନିଆର ବିଷୟ



ଶ୍ରୀମାତ

१ श्री गुरुदेव

சிறித்காண்ட

सुनीलकाजी

४ श्री. ज्ञानमोक्ष

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

समर्थ

১৫৬৬

ନାହିଁମାନି ୮ ମାସ ୧୮ ଚାରିଆଳୁଆପଣିଆଳୁ  
 ଯାହାହୁଏ । ୧୦୦ ଆପଣିଆଳୁ କିନ୍ତୁ ଅନୁମତି  
 ପ୍ରତିଷ୍ଠା କାହିଁକି କରୁଅଛୁ । ନାହିଁମାନିମାନୁ  
 ଗାରିବେଲୁ । ନାହିଁକା ନାହିଁ କାହା ଆମେ ଚାହୁଁ  
 ଆମେକିଲିଆଳୁ ଏହା କି ଆପଣିଆଳୁ ପ୍ରାୟମାନି  
 ତା: ୧୩ ୧୧ ୧୫ ୨ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍

୧ ସିନ୍ଦୂରକେଶରୀ

୨ କ୍ଷୁଦ୍ରକାନ୍ତ

୩ ପ୍ରାଣିକାଳ

୪ ଲାଲ୍‌ଗଣିକାଳ

୫ ନିମ୍ବଗଣିକାଳ

୬ ସାଧ୍ୟ ନାମ  
 ୭ ନାହିଁମାନି

୮ ନାହିଁମାନି

୯ ନାହିଁମାନି

୧୦ ନାହିଁମାନି

୧୧ ନାହିଁମାନି

नि.सू.७७/१७७७-१७७७

ଆ: କି କି କି କି କି

୧୭୯୩

ବୀରବଳ୍ଲଭ ମୁଖାର୍ଜୀଙ୍କୁ ନିଜାମି ସମ୍ମାନ ଦେବା

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶ୍ରେଣୀର ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ  
 ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ

ଅନୁଗତ ନିକ୍ଷେପ ଶାସ୍ତ୍ର ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ପଦାର୍ଥର ମୂଲ୍ୟ ନିମ୍ନୋକ୍ତ ଅଟେ ।

କିମ୍ବା କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ।

[illegible][illegible]

କିରୀଟି ।

ଅନ୍ତର୍ଗତ। ଆମେ ଏହି କାଳରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ପଦ୍ମପୁରାଣ

आपका नाम क्या है ?

ગણ  
 ૨ જાણકારી  
 આવકારી  
 તા: ૧૫/૦૫/૦૬

61. Pr 1 P 1088  
 P 1088

Handwritten notes in Arabic script, including "مجلس" (Majlis) and "مجلس" (Majlis).









ସୌଜନ୍ୟ ବିଧି  
ପ୍ରାମାଣି କୃତ୍ତବ୍ୟ ମନୁଷ୍ୟ ମାନବ ମାନବ ମାନବ ମାନବ ମାନବ

ଏକଜି କିମ୍ବଦନ୍ତୀ ଶିଳ୍ପୀ ଓ ଲେଖକ ମିଶ୍ର ବାବୁଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ ମେ ମୁଦ୍ରାଦଳ ଲାଗୁ

ଜିଏସ୍ ଟିଏସ୍ ଗାନ୍ଧୀଜୀଙ୍କ ମୂର୍ତ୍ତିର ଆଲୋଚନା ପ୍ରତି ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରଭାତୀ ଦେବୀ

ଶ୍ରୀ ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ବ୍ରାହ୍ମଣ ସୋନି ବ୍ରହ୍ମଣ କନ୍ଦ ଅଳ୍ପ କିନ୍ତୁ ଆଦର୍ଶ ପାତ୍ର  
୧୦ ବର୍ଷ ପିତା ୧୨

१० वर्ष धिमा। उद्दिष्टा प्रपन्नि प्रपन्नरूपेण जिन। अनुष्ठान विवर्धित

ପ୍ରାୟଶଃ ସ୍ଥିତି ମାନଙ୍କର ଅବରୋଧ ବାପ ଜରି ରହି ଥିବୁ ଏ ସ୍ଥିତିର ଚୋରୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠା

पक्ष माण्डू प्रेस प्रिन्टर्स द्वारा प्रेषित होकर मानव वास्तु नष्ट

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥  
 श्रीगुरुदेव नमः ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

कोश कोटि वाङ्मय मन्त्रालय  
१ वृत्त मावनाम्नी मन्त्रालय काठमाडौं

ଫି ଘରୁ କଠି ମାମୁର ଗ୍ରାମକୁ ଯାଉଛନ୍ତି

26/1/1954

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ यत्किंचिदपि ॥

୧ ଭବିଷ୍ୟ

জা কলি বৃদ্ধ . আন। প্রদেখ

१२६

ਸ੍ਰੀ ੫। ੨

72 and 73

2018

५ श्री मठ

अ. ६१०

१५ १-१७

५०

३३५५

५२१०८

१२ दक्षिण

३५

ସମ୍ପାଦନା

पुष्टि

୧୫ ଗୋଟିଆର

५७

8234

३६७

ପ୍ରତି ଦିନ

६३

२७५१

३६।८

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

६७

१७५

२३१०

୧୨ ଦାଲ ଚାଉଳ

2217

110

३५३

১৫ প্রায় প্রায়

475



ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଇ ଦେଖିବା ପାଇଁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସ୍ଥାନ

ପ୍ରାଥମିକ

ବିଶାଳ ସ୍ଥାନ

ଆକାଶକୁ ନିଶ୍ଚୟ କରିବା

P

ଶ୍ରୀ ରାମ ବସନ୍ତ

୧୯୫୫

Q

ପ୍ରାଣ ବଳ

୧୯୫୫

M

୧

ଜି ଜି ଆ

୧୯୫୫

X

ସ୍ୱାମୀ ବଳ

୧୯୫୫

୫

କାଳିଦାସ କାଶ୍ମିର

୧୯୫୫

୫

ସୁନାମ

୧୯୫୫

୧୧	କଳ୍ପବଟ	ଶ୍ରୀ	॥
୧୨	ବିଶ୍ୱଳା	॥	॥
୧୩	ବାହୁବଳ	॥	॥
୧୪	ଅଭୟବଟ	ବାଲିକା	॥
୧୫	ବିଦିକାବଟ	ବାଲିକା	॥
୧୬	ସୁନାଫୁଲ	ଶ୍ରୀ	॥
୧୭	କେଶିନୀ	ବାଲିକା	॥
୧୮	ମହାଶ	ବାଲିକା	॥
୧୯	ଆମାଦେଇ	ଶ୍ରୀ	॥
୨୦	ହୀରଣ	ଶ୍ରୀ	॥
୨୧	ଅଦ୍ୟଭସା	ବାଲିକା	॥
୨୨	ସମାପତି	ବାଲିକା	॥



ଶ୍ରୀମାତେ କୁଞ୍ଜେନା ମହାଶୟୀ ଗର୍ଭେ ବିସ୍ତାରିତାଃ ମହାପ୍ରଭୁ

ଏକାଦଶ ସ୍କନ୍ଦ ପ୍ରାଚୀନ ଶାସ୍ତ୍ର ସମାପ୍ତ

ਅਪਨਾ ਨਾਨਕ ਬਾਗੁ ਨ ਬੁਝੀ ਨੂ ਮੁਕਤੀ ਨਾਮੁ ॥ ੧੬ ॥

କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ଯାହା ଉପସ୍ଥିତ ଥିବା ଆଦେଶକର୍ତ୍ତା ଶିଳ୍ପୀ

[illegible][illegible]

१. श्री ३ इति श्री श्री-मन्मथसिंह

କାହିଁ ଧନୀ ହିଁ ତୋରୁ

ব্রহ্মচর্য বা গুরুত্ব

॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥

७७.  $\frac{1}{2} \times 2 = 1$  १११

ଅ. ରମା ଦି. ଡ. ଗାନ୍ଧୀ =

ଉତ୍କଳ ଶାସନ ଶାସ୍ତ୍ରୀ

ਸ੍ਰੀ ਧੁਨੀ ਨਰਿ ਪਦਮਾ . = ਭਾਸ਼ਿ ਸ੍ਰੀ ਸਾਧੁ

5. ରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଜନ୍ମ ... ଶିବପାତ୍ର

୨ ପାଠ୍ୟ ଶାସ୍ତ୍ର ଶାସ୍ତ୍ରୀ ବାଲକ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

১/২ প্রশ্ন ১ প্রশ্ন ২ প্রশ্ন ৩

10	ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ	ସୁ. ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ
----	-----------	----------	-----------

১৭৭৭

26271

କୁପରନମ୍ବଲି ଲୋକସ୍ତୁ ନିବନ କୋଟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରୋଦୟାଦିନ  
 ମୋହନସ୍ତୁ ଲୋକେ ଜଗାଲକାର ଓହ୍ଲି କି ଲୋକାଲୋକେ ଲୋକେ  
 ପ୍ରାମାଣ୍ୟ ହାସ୍ତ ହରିଜନ କେତେ କି ଲୋକେ ଲୋକେ ଲୋକେ  
 ଆଦି ଲୋକେ କୁପରନମ୍ବଲିରେ ପ୍ରଭୁ ଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାଣେ ଶ୍ରଦ୍ଧା  
 କରିବାକୁ ଲୋକେ କରିଥାନ୍ତୁ ଆଦି ମାନେ ଆଦି ଆଦି  
 ପ୍ରଦତ୍ତ କରି ନିଆନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଭୁ ଦାସ୍ୟ ଲୋକେ ଆଦି ଦାସ୍ୟ  
 କରିବା ପ୍ରଦତ୍ତ କରି ନିଆନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଭୁ ଦାସ୍ୟ ଲୋକେ ଆଦି  
 ଦାସ୍ୟ କରିବା ଦାସ୍ୟ ଶିଷ୍ଟ ଦାସ୍ୟ ନିଷିଦ୍ଧିଆନ୍ତୁ ଲୋକେ  
 ପତି କିଶୋର ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ କି ଶ୍ରଦ୍ଧା ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ  
 ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ  
 ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ ଦାସ୍ୟ

ପ୍ରାମାଣ୍ୟ ପ୍ରଦତ୍ତା ଦି. ଲୋକେ

ଗହମ

ଲୋକେ  
 ପ୍ରାମାଣ୍ୟ



ଶ୍ରୀମାତ ମାତା ନିନ୍ଦା ଲୁପ୍ତଭେଦ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଗୋବିନ୍ଦ ମିଶ୍ର ଭୋଗ  
ମହାଶୟ! ତେ କଥେନା ମାତୃକା ଲାବଣ୍ୟ ଲବଣ୍ୟମୁଦ୍ରାୟ

ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ଲାବଣ୍ୟମୁଦ୍ରା ଚିତ୍ରଣେ ଲାବଣ୍ୟ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥମଣ୍ଡଳି  
ଦୃଶ୍ୟେନ ପଦାୟ ଶୂନ୍ୟ ଶୂନ୍ୟେ ତ ଚେନମହାତ୍ମ୍ୟ ତେ ଦୀପକାୟାୟ  
ଦୃଶ୍ୟେନ ପଦାୟ ଶୂନ୍ୟ ଶୂନ୍ୟେ ମାତେ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥମଣ୍ଡଳି ମଣ୍ଡଳି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପର୍ବ  
ପ୍ରହରକରିବନ୍ତୁ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ । ମାତୃ ଲାବଣ୍ୟ ତ ଚିତ୍ର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ  
ଶିଖା ପଦମର୍ମ ଲେଖ ପାରିବ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ମାତୃକା କଳ୍ପବିମ୍ବ  
କରିମାନ୍ତୁ । ଲାବଣ୍ୟ ମାତେ ଶିଖା ପଦମର୍ମ ଶୂନ୍ୟ ପ୍ରଭେଦାୟ ଲାବଣ୍ୟ  
ଲାବଣ୍ୟ ଶିଖା ପାରିବ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପଦ ଲାବଣ୍ୟ ମୂଳିକା କରେ ଦେଖନ୍ତୁ ।  
ତେବୁଦ୍ଧି ଲାବଣ୍ୟ ଲାବଣ୍ୟ ଲାବଣ୍ୟ ପର୍ବ ଶିଖା ଲାବଣ୍ୟକରିବ ।  
ମୁକ୍ତାବଳୀ ଲାବଣ୍ୟ ମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ଲାବଣ୍ୟ ୧୨: ୧୨: ୧୩-୧୧-୫୫

୧ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ଲାବଣ୍ୟ-ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ଲାବଣ୍ୟ

୨ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ୧୧: ୧୧: ୧୩-୧୧-୫୫

୩ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ୧୧: ୧୧: ୧୩-୧୧-୫୫

୪ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମଣ୍ଡଳି ଲାବଣ୍ୟ ୧୧: ୧୧: ୧୩-୧୧-୫୫



ପ୍ରାସାଦ କୁନ୍ଦର ମନ୍ଦିର ଦିଗଲ୍ ସିନା ଦୋହ  
 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ସାହେବ ସାହେବ

ଆସନକୁ କୁହୁ ପ୍ରାସାଦ

ଆମେ ତାକୁ ଆମେ ଦେଖିବା ଆମେ ମନେପାରିବୁ ଯଦିକିନ୍ତୁ ତାହା କିଛି କାହାଣୀର  
 ଚିତ୍ରଣକୁ ଆମେ କୁହୁନି ମିତ୍ରର ବିତ୍ତ ବଦଳିବାକୁ ଆମେ ମନେପାରିବୁ ତାହା  
 ମାନବ ମାନବତାକୁ ଆମେ ମନେପାରିବୁ ତାହା

୧	ମାଲୁକା ଦିନ	
୨	କ୍ରୀମାଟି ଦିନ	କିଛି
୩	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୪	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୫	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୬	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୭	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୮	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୯	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୦	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୧	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୨	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୩	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୪	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୫	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୬	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୭	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୮	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୧୯	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି
୨୦	କ୍ରୀମାଟି କିଛି	କିଛି

Rev.H.F.E.Borutta,  
G.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Dist.Singhbhum,  
Bihar.

Chaibasa,9.XI.1955

To:-

The Superintendent of Police & Registration  
C h a i b a s a,  
Singhbhum.

Sir,

I beg to inform you,that I have been invited by a group of Lutheran Christians in the Sambalpur District,Orissa.

I am leaving Chaibasa for Sambalpur District on the 10th in the morning.I might stay there in all for about two weeks.

As soon as I have arrived at Sambalpur,I shall report there my arrival to the police.

Yours faithfully

Rev.H.F.E.Borutta  
G.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Dist.Singhbhum.

Chaibasa, 9.XI.1955

To:-

The Synod President, Rev.Z.Khalkho,  
R a j g a n g p u r.  
O r i s s a.

Dear Rev.Khalkho,

yesterday when I returned late from Ranchi, I found your letter on my table. Many thanks. I am glad to hear, that the Commission could settle the trouble you had and I am enjoying with you, that you are satisfied. If such things happen it is always good for both the parties to leave the place.

I thank you also very much, that you are offering your good help during my tour of the Sambalpur District. Please be so kind and come to Sambalpur. I shall arrive in Sambalpur on Saturday late on the 12th inst., coming by car from Cuttack.

My intention is to stay in Sambalpur up to Monday morning the 14th of November. From that day onward I shall be touring the disputed area.

So I hope to meet you the latest on Sunday the 13th in Sambalpur.

With best wishes to you and Mrs.Khalkho, I am

Yours very sincerely

*H. P. B.*

Rev.H.F.E.Borutta,  
G.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Distr.Singhbhum,  
Bihar.

Chaibasa, 8.XI.1955

To:-  
The Superintendent of Police  
S a m b a l p u r,  
Orissa.

Sir,

I beg to inform you, that I have been invited by a group of Lutheran Christian of the Sambalpur District.

For this reason I shall be coming to your district. My intention is to arrive at Sambalpur on the 12th of November this year. On the 14th of November I shall proceed to Sohela and later on I shall go to Padampur.

I might be staying in your district for about one week.

As soon as I have arrived at Sambalpur, I shall report myself to the Police Station concerned.

Yours faithfully

*H. Borutta*



Pharsuguda

9-4/11/55

Dear Rev H. F. E. Bonilla Sahab, I received  
your letter dated the 27<sup>th</sup> October 55.  
I advise you that please inform the  
Police inspectors of the following that  
of our going <sup>that</sup> there may not come any  
grievance upon us.

I Police Station — Sohela  
P. O. Sohela  
Dist Sambalpur

II Police Station -

P.S. Padampur

P.O. Padampur

Dist Sambalpur

Yours Very  
Sincerely.

Rev J. Hurin

पो



Go. the  
Rev

H. F. E. Boratta

नाम

G. E. L. Church Chaibasa

पता

Chaibasa

डाकखाना

जिला

Singbhum.

.F.E.Borutta,  
.Church,  
i b a s a  
bhum / BIHAR.

Chaibasa, 5.XI.1955

O:-  
The Rev.E.Payne,  
Balangir,  
Orissa.

Dear Mr.Payne,

I just received your letter of the  
4th inst..Many thanks!

I shall arrive at Sambalpur on the  
12th of November in the late afternoon.My intention  
is to stay at Sambalpur the night from Saturday up  
to Monday morning the 14th of November.I hope that  
we can talk over that time the problem.From Sambal-  
pur I shall go to the different places into the  
area concerned.As far as I know,I shall see :  
Sohela and Padampur and the different villages  
around those police stations.

The Pastor of Surguja, the Rev.J.Surim has  
arranged ~~every~~ item,so there should be for you no  
trouble at all to care for me.I am very thankful  
for your kind offer to help me by your pastors.

The whole problem of that disputed area is not  
for me a problem of doctrines.We being one in faith  
in our Lord Jesus Christ should try to find a way,  
that His name ~~may~~ become known to people who are  
searching for salvation.We with our different ideas  
of denomination should not become an obstacle to  
other people.

About one point you should be sure:I am not  
coming as a good bidder.I am coming as a very poor  
man with empty hands.

With my earty wishes to you,I am

Yours sincerely





Diptipur,  
P.O.Melchamunda,  
Dist.Sambalpur,  
ORISSA.

4th.November 1955.

Dear Mr.Barutta,

Miss.Guy has sent on to me your letter about this area. I should very much like to meet you all in Sambalpur. How much time have you available? Would you like to run down here and perhaps see some of the villages? That would take about two or three days. It would perhaps be worth it.

I am glad to note from your letter that you think that it would be best for us to work this area. I think that I understand what you say about conscience but with the people at the stage that they are in the villages I rather much wonder whether they <sup>us</sup> can appreciate what the finer points of doctrine which divide <sup>us</sup> really signify.

Bihari himself has had something of a spiritual pilgrimage: Memnonite trained, Schaeffer employed, ready to be employed by us if we satisfied his terms - pastordship and the rest - and now a good Lutheran! I hope I do not sound a bit cynical about this chap, but they are quite a few like him in the area. Their doctrine is that we Westerners have divided the church up, but it is all one anyway. Therefore they feel quite at liberty to go to the highest and most satisfactory bidder, so long as he is a Christian. In some cases this includes the Catholics, in others, I am glad to say, it does not. That is the situation as I see it, but I do not mean by that that my view is necessarily the right one and that there is ~~no~~ ground for discussion.

We shall be going down to Balangir to-morrow and shall be staying till the 10th. So please reply to me at:

Mission Compound, Balangir, Dist.Balangir, Orissa.  
I should be very grateful if you could let me know as soon as possible whether you will be able to visit the area so that I <sup>may</sup> have the pastors make the necessary arrangements.

With our best wishes and looking forward to fellowship with you soon,

Yours sincerely,

Eric Payne.

# अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न लिखिये



Res. H.F.E. Borutta

S.E.L. Church,

Chaihasa

Dist. Singbhum  
Bihar

पहला मोड़

दूसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

E. Payne

Diftun

P.O. Beldar

Orissa



पत्र को न लिखिये



UTKAL CHRISTIAN COUNCIL

Secretary

MISS L. QUY

BAPTIST MISSION

SAMBALPUR (E. RLY)

ORISSA

Oct. 31<sup>st</sup>. '51

Dear Mr. Bonetta,

I was very glad to have your letter today when I returned from about 6 weeks' work in the flood area of Orissa.

I am glad that you can come to Sambalpur; but I am sorry to say that I had a previous engagement to go to Jabalpur until the 17<sup>th</sup> November. I leave tomorrow for Khariar & go on to Jabalpur on the 6<sup>th</sup>.

However, I am sending on your letter to Rev. S. E. Payne of Diphu. He is in Sambalpur - he is the secretary of the



The disputed area and I know that he will be very happy to meet you & to help you all he can, if his programme of touring will allow that.

I am very sorry indeed that I shall not be able to be in Jambalpur at that time - but I don't see how I can break off the previous engagement to go to Jabalpur. If you came between the 19<sup>th</sup> & 23<sup>rd</sup> of November I could have met you but I realise that you, too, must have a heavy touring programme - and perhaps you can't change your plans. However, I am sure that Mr. Byar will help you all he can -

I am, yours very sincerely, and with kind remembrance to Mr. Boulton,  
P. Day

Rev.H.F.E.Borutta  
G.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Dist.Singhbhum  
Bihar.

Chaibasa, 27.X.1955

Dear Miss Dey,

last when we met at Kodaikanal, I promised, in case I would come to Sambalpur, that I would inform you. I have fixed my tour. On the 10th of November I shall leave by car Chaibasa for Cuttack. I hope to reach Cattack the same day, but to stay there for one day, in order to meet Rev. Weller. If nothing goes wrong with my car, I shall reach Sambalpur on Saturday the 12 th. of November late in the afternoon. I have invited Bihari Barik and the Rev. J. Surim to come to Sambalpur. It would be good, if you could spare in those days some time, that we can meet and talk over the problem. In general I would say, that we are not interested in that area. I personally would like, that your mission should do the work in that disputed area. The problems starts for me, when it becomes a point of the conscience.

Let us hope for the best!

With best wishes and greetings, I am

Yours sincerely

Rev. H. F. E. Borutta,  
G. E. L. Church,  
Chaibasa,  
Dist. Singhbhum,  
Bihar.

Chaibasa, 27.X.1955

Dear Bihari Babu,

many thanks for your last letter. I also  
thank the bretheren for their kind greetings.

I want to let you know, that I am coming  
to Sambalpur via Cuttack. I shall arrive at Sambalpur in the  
late afternoon on the 12th of November. Rev. J. Soy is coming  
with me. In Sambalpur I hope to meet Rev. Surim. The Sunday, the  
13th of November we shall spend together at Sambalpur and on  
the 14th of November we shall come to your area. I hope we  
can do the work in about 4 days. For this reason I expect you  
on Sunday afternoon in Sambalpur, so that you can show us the  
places we shall visit. I expect you only, because in my car  
there is no room for others.

When I come, I shall bring your salary along with me.  
With best wishes and greetings to all the bretheren and to  
you with hearty Jishu sahay, I am

Yours sincerely



Rev.H.F.E.Borutta,  
G.E.L.Church,  
C h a i b a s a,  
Dist.Singhbhum,  
Bihar.

Chaibasa, 27.X.55.

To:-

The Rev.Julius Surim,  
G.E.L.Church,  
Jharsuguda  
Dist.Sambalpur.

Dear Padriji,

I beg to inform you, that I shall arrive in Sambalpur on the 12 th. of November late in the afternoon, coming by car via Cuttack.

I shall most thankful to you, you could meet me there, so that we can tour together the area of Bihari Barik. Bihari Bari has been informed to meet me on Sunday the 13th of November in Sambalpur. This means, that I shall stay at Sambalpur the whole Sunday. On Monday next we shall start in the morning for the area to be studied.

With best wishes and hearty Jishu sahai, I am

Yours very sincerely